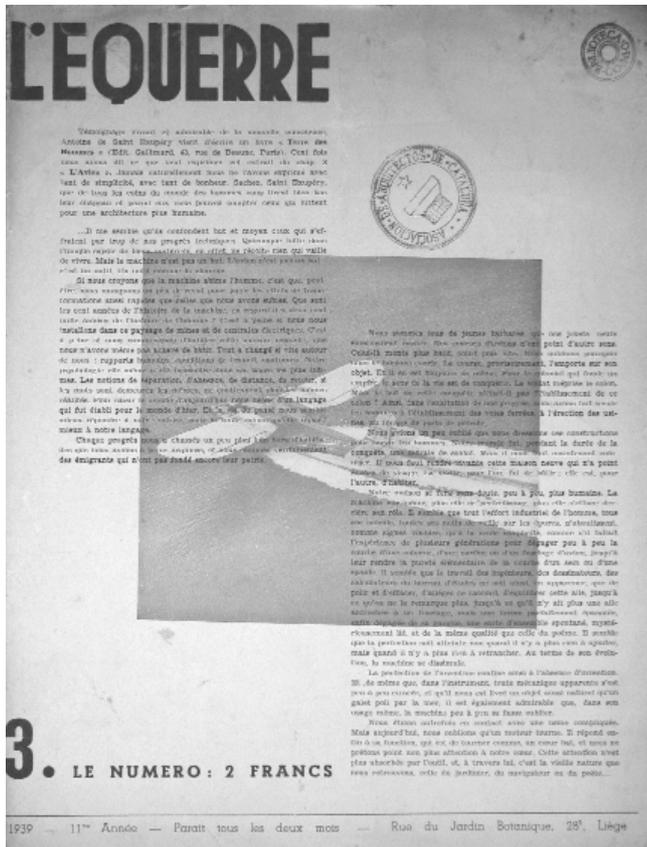


A.C., 23-24

RED.

L'Equerre n.3 1939.



La revista belga *L'Equerre* es una de las primeras publicaciones internacionales que recoge la noticia de la necrológica del arquitecto Josep Torres Clavé, muerto en el frente en enero de 1939.

Dos años antes la misma revista se hacía eco de una de las últimas “heroicidades” del grupo de arquitectos. La publicación del número 23-24 de la revista *A.C.* ya en tiempos de guerra. La sección Archivo DC reproduce aquí la reseña al número doble de la citada revista.



RED.

"Vous... Messieurs les Ministres, Députés, Bourgmestres, Echevins. Tous, enfin, qui présidez aux destinées du pays."
L'Équerre, n.1 janvier 1937.



En d'autres termes : ceux en fonction du rapport financier, s'expriment aux dépens de nos autres charges.

Trop d'exemples dévastateurs nous montrent où cela peut conduire.

Lorsque, demain, on voudra prendre les mesures nécessaires, on se trouvera devant des difficultés encore accrues, des décisions à prendre plus lourdes encore de responsabilité.

Il est d'autres raisons.

Lorsque l'ouvrier travaillait, par jour, 12 heures et même davantage, le reste du temps était forcément occupé par le sommeil régulier.

Or, les relations sociales s'orientent vers une distribution des heures de travail — conséquence de la machine.

Que fera l'ouvrier durant ses heures de loisir ?

L'habitation qu'il peut s'offrir avec ses maigres salaires ne peut présenter assez de confort et de charme pour le retenir dans son intérieur.

Tous ne peuvent s'occuper de jardinage.

En plus, comme tous, les valeurs qu'ils créent les sollicitent à goûter aux fêtes parées, auxquelles ils n'ont jamais pu prétendre.

M l'industrie, si l'ouvrier ne s'est organisé pour le recevoir dignement.

Et alors...

Et alors, prenez garde qu'il n'aille au café.

■ ■

Nous savons aussi que des commissions sont créées : Urbanisme, Vacances ouvrières. Preuve que l'on travaille, que cela est à l'ordre du jour. Sans doute.

Mais on discute beaucoup : trop peut-être !

Toutefois, l'heure n'est plus aux palabres et malgré les grosses difficultés rencontrées, il fallait agir rapidement.

Comment ?

1°) URBANISME. — Des plans tout de suite. Évidemment, une question se pose : Qui dressera ces plans ?

Ceux qui ont posé ou pourront poser leur compétence parfaite des platoniciens qui révisent la conception d'un plan d'urbanisation.

2°) LOGEMENT OUVRIER. — Il faut choisir :

a) la petite maison : parfaite, elle n'est pas à la portée de toutes les bourses. Elle peut tout au plus être satisfaisante. Mais elle ne donne jamais les avantages matériels et sociaux que peut procurer l'appartement.

b) le complexe d'appartements. Pris par une école suffisamment grande, profiter à la fois d'urbanisme et d'architecture, c'est la seule solution, à l'heure actuelle, du problème du logement ouvrier.

Les études les plus remarquables l'ont prouvé. Nous attachons surtout la plus grande importance à l'heureuse influence morale qu'a sur l'esprit du travailleur, la jouissance d'un confort important ignoré par lui jusqu'à ce jour.

A l'Etat d'agir en conséquence et d'encourager au moyen des Sociétés de constructions de M. M. M.

3°) ORGANISATION DES LOIRS DES VACANCES. — Nous ferons dans le cours que la commission qui s'occupe de cette question soit grande, bien et surtout vive.

Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet.

■ ■

Pour être bref, nous nous essayerons d'exprimer d'autres initiatives : séjours périodiques ; petite maison dans l'ensemble, mais imperiales quand même.

C'est de vous, Messieurs, que nous attendons les grandes décisions.

L'ÉQUERRE.



LA VILLE RADIEUSE
de LE CORBUSIER.

Vue d'avant d'un secteur d'habitation d'environ 800 mètres par 400 mètres, pouvant contenir 30.000 habitants environ, c'est-à-dire 6 unités d'habitation. Chaque unité comporte ses services communs : ravitaillement, service hospitalier d'urgence, crèche, jardin d'enfants, école primaire. Sport au pied des maisons : football, tennis, piscine.

On voit le réseau de circulation moyenne de chaque quartier sur autoroutes, à cinq mètres au-dessus du sol, avec les auto-ports au pied de chaque service vertical qui absorbe 2.700 habitants. La partie à droite, en bas, montre les bâtiments arrêtés en construction à hauteur des services communs de ravitaillement et service hôtelier. L'un des bâtiments coupé verticalement, à droite, en haut, montre le régime des rues hiérarchisées.

“Ustedes... Señores Ministros, Diputados, Alcaldes, Concejales. Todos, en resumen, aquellos que presidís los destinos del país.”

Artículo a doble página encabezado por una cita de Le Corbusier e ilustrado por la fotos de las maquetas de la Casa Bloc atribuida en el artículo al GATCPAC que ocupa la página izquierda, y de la Ville Radieuse de Le Corbusier en la página derecha.

Firmado por *L'Equerre*, este llamamiento hecho por los arquitectos comprometidos busca servir a los ciudadanos, alertar que quizás pronto será demasiado tarde para poder planificar un futuro distinto, construir unas ciudades y unas viviendas dignas.

Proponen incidir a través del urbanismo, de las viviendas obreras y de la organización de lugares para el descanso, retan a los gobernantes a tomar decisiones.